Став странајасса пролетаріјјас, ӧтувтчӧј!

Калховнік

Лечӧны ВКП(б) Сыктывдінса Рајком да Рајісполком

№ 116 (299) || ӧекабр 24-ӧд лун, 1937 во. || Ӧоныс 10 ур

СССР-са Верховнӧј Сӧветлыс медвозза сессија чукӧртӧм јылыс

СССР-са Централнӧј Исполнітелнӧј Комітет президиумлӧн шуӧм

СССР-са Конституција 55-ӧд статта подув вылын СССР-са Централнӧј Исполнітелнӧј Комітетлӧн президиум шуӧ:

Чукӧртны 1938-ӧд воса јанвар 12-ӧд луньӧ Москва карын Сӧветскӧј Социалістическӧј Республікајас Сојузса Верховнӧј Сӧветлыс медвозза сессија.

СССР-са Централнӧј Исполнітелнӧј Комітетлӧн
председател—М. КАЛІНІН.
СССР-са Централнӧј Исполнітелнӧј Комітетлӧн
секретар—А. ГОРКІН.

Москва, Кремл.
19 7-ӧд во, ӧекабр 19-ӧд лун.

Промышленностса да транспортса став стахановецјас, рабочӧјјас, інженерјас, технікјас да служащщӧјјас діньӧ

Москва заводјасса да фабрікајасса да Московскӧј областса стахановецјаслӧн шыӧдчӧм

Ӧона јортјас!

Сӧветскӧј народ мірын медса ӧемократическӧј Сталінскӧј Конституција подув вылын ӧекабр 12-ӧд луньӧ бӧрјіс СССР-са Верховнӧј Сӧвет.

Коммунистјаслӧн да беспартіјнӧјјаслӧн блок, вынјӧра, непобедімӧј сталінскӧј блок, шедӧдіс јарјугыд победа. Кандидатјасӧс, кодјасӧс выставітлӧма Сӧветскӧј Сојузса Верховнӧј органӧ большевікјас партија да беспартіјнӧјјас избірателнӧј блокӧн, бӧрјӧма быд местаын.

Ӧкмысдас міллион ӧорыс унжык бӧрјысыс, коммунистјас да беспартіјнӧјјас блоклӧн кандидатјас вӧсна гӧлӧсујтӧмӧн, ӧемонстрірујтісны тајӧн сӧветскӧј народлыс большевікјас партија гӧгӧр топӧдчӧм, асӧныс помтӧм доверіје да преданност Ленін—Сталін партіјалы, асӧныс радејтӧм да преданност велікӧј Сталінлы.

Ленінлӧн—Сталінлӧн велікӧј знамја улын мірјан рӧдінаса ужалыс јӧз уверенӧја мунӧны воз̧ӧ коммунізмлӧн выл победајасӧ, ӧд најӧ тӧдӧны, мыј најӧс нуӧдӧ ужалыс јӧз человечествоӧн велікӧј геніј Сталін јорт, код веськӧдлӧм улын мірјан страна лоіс вынјӧра социалістическӧј ӧержаваӧн, победівшӧј социализмлӧн странаӧн, шуда да радујтчан странаӧн, паскыд социалістическӧј ӧемократіјаа страна ӧн.

Мірјан рӧдіна—мам—мірын з̧ік ӧті страна, коді оз тӧд ужтӧмалӧмлыс ужасјассӧ. Ужтӧмалӧм быӧдӧма век кежлӧ да сылыс бедствіјеј̧ассӧ некор оз кут тӧдны социализм странаса граждаӧин. Колхознӧј строј век кежлӧ быӧдіс сіктын корысалӧм да обеспечітіс колхознӧј крестанствоӧлы шуда, зажіточнӧј олӧм.

Ленінлӧн—Сталінлӧн партија да сӧветскӧј власт обеспечітісны мірјан рӧдінаса ужалыс јӧзлы уж выӧ право, шојччӧм выӧ право, образованіје выӧ право, обеспеченнӧј пӧрыслун выӧ право, кодјасӧс зарні кывјасӧн гіжӧма Сталінскӧј Конституцијаын.

Партіјаӧн Сталінскӧј Централнӧј Комітет да Сӧветскӧј правітелство муз̧лытӧг тӧждысӧны рабочӧјјаслыс, крестаналыс да трудӧвӧј інтеллігенцијалыс благосостојаніјесӧ кыпӧдӧм вӧсна.

Мі ужалам ас выланым, і сы вӧсна мірјан ужным радујтчана. Мі тӧдам, мыј кымын унжык мі вӧчам продукција, кымын ыжыд урожај мі бостам мірјан колхознӧј да совхозн ӧј мујас быдыс, сымын вынјӧражыкӧн лоас мірјан отечество, сымын буржыка да буржыка мі кутам овны.

Сӧветскӧј народ мірын аз̧зывлытӧм вынӧн ӧемонстрірујтіс асӧныс велічајшӧј вынјӧрсӧ, асӧныс несокрушімӧј моральнӧј да політическӧј ӧтувјалун, асӧныс бојевӧј даслун Ленін—Сталін партија веськӧдлӧм улын, велікӧј Сталін веськӧдлӧм улын тышкасны асӧныс рӧдінасӧ воз̧ӧ јонмӧдӧм вӧсна, коммунізмлӧн выл победајас вӧсна.

Верховнӧј Сӧветӧ бӧрјысӧмјас вӧліны став народлӧн збыл празнікӧн. Тајӧ історическӧј лунсӧ Москваса да Московскӧј областса предпріјатіјејасыс ужалыс јӧз, рабочӧјјас, ударнікјас да стахановецјас встретітісны політическӧј да производственнӧј активност аз̧зывлытӧма кыптӧмӧн. Тајӧ производственнӧј да политическӧј активност петкӧдлыснас вӧліс століцаса Сталінскӧј рајоныс рабочӧјјас возмӧстчӧмӧн нуӧдан стахановскӧј рекордјаслӧн сталінскӧј ӧекада.

Тајӧ ӧекадаса лунјасӧ уна сурс сталінскӧј пітомецјас-стахановецјас, мірјан шуда рӧдіналӧн пламеннӧј патріотјас, петкӧдлісны вылын производителноста уж вӧсна большевістскӧј тышын замечателнӧј образецјас, петкӧдлісны уж діньӧ социалістическӧј отношенијелыс образецјас, петкӧдлісны, кущӧм героическӧј подвігјас выӧ способнӧјӧс техникаӧн овладејтӧм јӧз, јӧз, кодјас пӧса радејтӧны асӧныс рӧдінасӧ, јӧз, кодјас вылын нуӧны ленінскӧј ордјысӧмлыс знамја.

СССР-са Верховнӧј Сӧветлӧн депутат, Сергӧ Орджоникидзе нима станкозаводса фрезеровщщік Гудов јорт сталінскӧј ӧекада лунјасӧ сетіс јарјугыд рекорд, ӧті сменаӧн тыртіс 45,8 норма.

Сыкӧд ордјысыс „Красныј пролетаріј“ заводса фрезеровщщік Царев јорт, гудовскӧј методјасӧн ужалӧмӧн, вевтыртіс тајӧ рекордсӧ, ӧті сменаӧн тыртіс 58 норма.

Сталінскӧј ӧекада лунјасӧ Москваса да Московскӧј областса предпріјатіјејас вылын быдмісны вылын производителноста ужлӧн выл јона тӧдчана мастерјас.

Панфілова јорт, тушінскӧј чулочнӧј фабрікаса стахановка, ӧті сменаӧн сетіс 1140 гоз чулкі, амеріканскӧј нормајас вевтыртӧмӧн, сетіс міровӧј рекорд.

„Красныј пролетаріј“ заводса фрезеровщщік Миронов јорт ӧті сменаӧн тыртіс 46 норма.

Подолскӧј механическӧј заводын резецјас тӧчітыс Анісімов ӧті сменаӧн тыртіс 17 норма.

Мытішщінскӧј машиностроітелнӧј заводса комсомолец Крац јорт ӧті сменаӧн тыртіс 18,3 норма.

Горбунов нима заводса стахановецјас Лукјановскіј да Никулін јортјас ӧті сменаӧн тыртісны тӧлысса заданије.

„Серп і молот“ заводса сталевар Дронников јорт пачлӧн квадратнӧј метр под выдыс перјіс 11 тонн сталь.

Москваса да областса заводјасын кутіс паскавны пјатісотнікјаслӧн да тысачникјаслӧн славнӧј движеније, движеније стахановецјаслӧн, кодјас асӧныс нормајаснысӧ тыртӧны 500 да 1000 прӧчент выӧ.

Куйбышев нима Коломенскӧј заводын сталінскӧј ӧекада лунјасӧ вӧлі сетӧма 690 рекорд. Тајӧ заводсыс 180 рабочӧј тыртісны асӧныс нормајас 300 сан 1180 прӧчентӧз.

Тащӧм прімерјасыс уна. Најӧ емӧс Сталін нима автозаводын, Кагановіч нима прожекторнӧј заводын, Куйбышев нима електрозаводын, „Комсомолец“ станкостроітелнӧј заводын, Подолскӧј механическӧј заводын да уна мукӧд предпріјатіјејас вылын.

Уна со предпріјатіјејас вылын рабочӧјјас, кодјас воз̧сӧ ез тыртавлыны нормајас, ӧні кутісны најӧс тыртавны. Содісны ударнікјаслӧн радјасыс, кодјас нормајассӧ тырталӧны 120—150 прӧчент выӧ.

Сталінскӧј ӧекадаӧн став достіженијеј̧асыс, став сетӧм рекордјасыс ем јарјугыд свідетелство ограничіттӧм воз̧анлунјаслы уж производителност кыпӧдӧмын да ыжыд резервјаслы мірјан социалістическӧј промышленностын, кодјасӧс использујтӧма ем зев важнӧј мог хозјаственникјаслӧн, інженерјаслӧн, рабочӧјјаслӧн, стахановецјаслӧн.

Могыс сулалӧ і сыын, медым закрепітны сталінскӧј ӧекадаын шедӧдӧм производителностлыс уровеньсӧ.

Могыс сулалӧ і сыын, медым торја стахановецјаслыс вылын производителноста ужлыс образецјассӧ вужӧдны бригадајасӧ, цехјасӧ.

Могыс сулалӧ і сыын, медым возынмуныс̧јаслыс опытјассӧ пыр паскӧдны да пыртны олӧмӧ, лӧсӧдны условіјеј̧ас, кодјас отсалісны талы.

Јортјас, мірјан страна завершајтӧ славнӧј мӧд сталінскӧј пјатілетка да пырӧ кујмӧд пјатілеткалӧн первојја воӧ.

Выл хозјаственнӧј во возвылын мі шыӧдчам тіјан діньӧ, јортјас, рабочӧјјас, работніцајас, стахановецјас, інженерјас да хозјственникјас, чукӧстчӧмӧн успешнӧја завершітны тавоса государственнӧј план тыртӧм, образцовӧја лӧсӧдчыны 1938 воын—кујмӧд сталінскӧј пјатілетка первојја воын промышленнӧј производствоӧлыс план олӧмӧ пӧртіг кежлӧ.

Мі чуксалам тіјанӧс петкӧдлыны 1938 воын социалістическӧј уз̧лыс јарјугыд образецјас.

Мі чуксалам тіјанӧс вӧчны 1938 во социалістическӧј ордјысӧм да стахановскӧј движеније выл вынјӧра кыптан воӧн, уж производителностлӧн медса вылі показателјаса воӧн.

Мі чуксалам тіјанӧс пырны выл хозјственнӧј воӧ, 1938-ӧд волыс јанвар тӧлыс стахановскӧј рекордјаслӧн сталінскӧј тӧлысӧн јавітӧмӧн, тајӧ тӧлысас петкӧдлыны образецјас социалістическӧј котыртчӧмлыс да большевістскӧј пӧрадоклыс, петкӧдлыны кужанлун ужавны равномернӧја, перебојјастӧг да штурмовщщінатӧг.

Мі чуксалам тіјанӧс нӧшта выӧ кыпӧдны фабрікајаслӧн, заводјаслӧн, шахтајаслӧн, рудникјаслӧн, паровознӧј ӧепојаслӧн да кӧрттујјасса станцијајаслӧн социалістическӧј ордјысӧмлыс знамја, паскӧдны стахановскӧј движеније паскыда да пыдӧ да большевістскӧја тышкасны возынмуныс̧јас почотнӧј нім вӧсна, ветлӧдлана краснӧј знамјајас вӧсна, социалістическӧј ордјысӧмын отлічникјас нім вӧсна.

Мі чуксалам тіјанӧс нӧшта выӧ кыпӧдны революционнӧј большевістскӧј ӧдітелност, пӧшщадатӧг ерӧдӧдавны да быӧдны народлыс медлок врагјассӧ—јапононемецкӧј фашізмлыс троцкістско-зиновјевскӧј да бухарінско-рыковскӧј најмітјасӧс.

Мі чуксалам нӧшта јонжыка топӧдчыны мірјан рӧднӧј коммунистическӧј партија гӧгӧр, мірјан мудрӧј вожд да учітел, велікӧј Сталін гӧгӧр.

Мі чуксалам тіјанӧс јонмӧдны сӧветскӧј народлыс нерушімӧј моральнӧј да политическӧј ӧтувјалун, коммунистјаслыс да беспартіјнӧјјаслыс непобедімӧј блок.

Med олас мірјан велікӧј социалістическӧј рӧдіна!

Med олас Ставсојузса Коммунистическӧј (большевікјаслӧн) партија!

Med олас вынјӧра стахановскӧј движеније!

Med олас мірјан вожд да учітел Сталін јорт!

ССР Сојузса Верховнöј Сöветö бöрјöм ӧепутатјаслöн спісок

(Продолженіје. Заводітчöмсö віӡöд колан №-рыс).

СОЈУЗСА СÖВЕТÖ БÖРЈÖМ ӧЕПУТАТЈАС:

АССР НЕМЦЕВ-ПОВОЛЖЈА

Попок Јаков Абрамовіч— Енгелскöј округ.
Ӧалінгер Владімір Фјодоровіч— Краснокутскöј округ.

СЕВЕРО-ОСЕТІНСКÖЈ АССР

Љемаев Васілій Петровіч— Северо-Осетінскöј округ.

ТАТАРСКÖЈ АССР

Алемасов Александр Міхајловіч— Казанскöј карса округ.
Гусев Петр Павловіч— Казанскöј сіктса округ.
Грехов Андреј Владіміровіч— Зелено-ӧолскöј округ.
Зјамалејева Фатма Зјамалејевна— Тетушскöј округ.
Хабібрахманова Шамсінур Хабібрахмановна— Кукморскöј округ.
Хісматов Фатых Хісматовіч— Јелабужскöј округ.
Шарофејев Саід Мінгазовіч— Мензелінскöј округ.
Абсаламов Шафік Гфіатулловіч— Чістопольскöј округ.
Спірідонов Николај Антоновіч— Бугулмінскöј округ.
Міхајлов Васілій Івановіч— Ново-Шешмінскöј округ.

УӦМУРТСКÖЈ АССР

Градобојев Сергеј Николајевіч— Іжевскöј округ.
Барышников Степан Павловіч— Глазовскöј округ.
Тронін Андреј Васіљевіч— Можгінскöј округ.

ЧЕЧЕНО-ІНГУШСКÖЈ АССР

Быков Фјодор Петровіч— Грозненскöј карса округ.
Гучігов Алі Ајубовіч— Грозненскöј сіктса округ.

ЧУВАШСКÖЈ АССР

Андрејева Зоја Ананјевна— Чебоксарскöј округ.
Спасов Лука Семјоновіч— Алатырскöј округ.
Краснов Андреј Міхајловіч— Шумерлінскöј округ.

ЈАКУТСКÖЈ АССР

Аржаков Степан Максімовіч— Јакутскöј округ.

УКРАІНСКÖЈ ССР

ВІННІЦКÖЈ ОБЛАСТ

Ӧепешко Артем Івановіч— Казатінскöј округ.
Співак Илларіон Савељевіч— Віннїцкöј карса округ.
Кісліцкіј Борис Јелісејевіч— Віннїцкöј сіктса округ.
Ӧахновскіј Антон Тімофејевіч— Жмерінскöј округ.
Строкач Тімофеј Амвросіјевіч— Могілев-Подольскöј округ.
Перенчук Јевгаф Терентјевіч— Тулчінскöј округ.
Кожушана Јекатеріна Мартыновна— Гајсінскöј округ.
Малутін Іван Мітрофановіч— Бершадскöј округ.

ӦНЕПРОПЕТРОВСКÖЈ ОБЛАСТ

Івановскіј Грігоріј Івановіч— Кріворожскöј округ.
Смірнов Петр Александровіч— Ӧнепродзержінскöј округ.
Крівец Јефім Фоміч— Пјатіхатскöј округ.
Ширшов Петр Петровіч— Кіровскöј округ.
Коротченков Ӧемјан Сергејевіч— Амур—Нижне—Ӧнепровскöј округ.
Павленко Васілій Васіљевіч— Ново-Московскöј округ.
Шматков Даніил Васіљевіч— Сінельніковскöј округ.
Белан Роман Васіљевіч— Запорожскöј первöј округ.
Цыплухін Іван Александровіч— Запорожскöј мöдöд округ.
Постнікова Јевдокіја Николајевна— Бердянскöј округ.
Кліменко Фјодор Нікітіч— Мелітопольскöј округ.
Барсуков Афанасіј Фоміч— Никопольскöј округ.

ӦОНЕЦКÖЈ ОБЛАСТ

Стаханов Алексеј Грігорјевіч— Ворошіловскöј округ.
Косарев Александр Васіљевіч— Ордјоникідзевскöј округ.
Сухоставскіј Грігоріј Тімофејевіч— Старобельскöј округ.
Фесенко Іван Александровіч— Лісічанскöј округ.
Шелковыј Петр Івановіч— Ворошіловградскöј округ.
Ӧуканов Мірон Ӧмітріјевіч— Сергöвскöј округ.
Карташев Константін Кірілловіч— Горловскöј округ.
Кітајев Арон Львовіч— Артемовскöј округ.
Макаров Іван Гавріловіч— Краматорскöј округ.
Куракін Павел Јефремовіч— Константіновскöј округ.
Пінӧур Іван Максімовіч— Макејевскöј округ.
Кісељев Іван Івановіч— Ровенковскöј округ.
Мірошніченко Леонтіј Трофімовіч— Маріупольскöј округ.
Ангеліна Прасковја Нікітічна— Амвросіјевскöј округ.
Прамнек Едуард Карловіч— Сталінскöј карса округ.
Смірнов Міхаил Ілјіч— Сталінскöј сіктса округ.

ЖІТОМІРСКÖЈ ОБЛАСТ

Лепін Андреј Генріховіч— Коростенскöј округ.
Фајбышев Александр Николајевіч— Новоград-Волынскöј округ.
Тонкошкурыј Алексеј Васіљевіч— Бердічевскöј округ.
Фефко Іван Фјодоровіч— Житомірскöј округ.
Герасіменко Васілій Філіпповіч— Житомірскöј сіктса округ.
Ӧубок Татјана Васіљевна— Малінскöј округ.

КАМЕНЕЦ-ПОДОЛЬСКÖЈ ОБЛАСТ

Олексенко Степан Антоновіч— Каменец-Подольскöј округ.
Буӧенныј Семјон Міхајловіч— Шепетовскöј округ.
Плевак Јефім Фроловіч— Старо-Константіновскöј округ.
Навроцкіј Павел Акімовіч— Проскуровскöј карса округ.
Мурыј Іван Афанасјевіч— Проскуровскöј сіктса округ.
Суховіј Тімко Грігорјевіч— Городокскöј округ.

КІЈЕВСКÖЈ ОБЛАСТ

Косіор Станіслав Вікентјевіч— Кіјевскöј—Ленінскöј округ.
Богомолец Александр Александровіч— Кіјевскöј—Кагановічскöј округ.
Гусатнікова Прасковја Васіљевна— Кіјевскöј—Молотовскöј округ.
Голіков Філіпп Івановіч— Кіјевскöј сіктса округ.
Галц Ӧмітріј Івановіч— Ӧымерскöј округ.
Јевтушенко Ӧмітріј Матвејевіч— Белоцерковскöј округ.
Щаӧенко Јефім Афанасјевіч— Борісполскöј округ.
Щербін Захар Арсенјевіч— Тарашанскöј округ.
Загорујко Сергеј Абрамовіч— Богуславскöј округ.
Черепін Тіхон Корнејевіч— Черкасскöј округ.
Васілін Петр Кірілловіч— Смелянскöј округ.
Корнејчук Александр Јевдокімовіч— Звенігородскöј округ.
Круглаков Тімофеј Петровіч— Уманскöј округ.

НІКОЛАЈЕВСКÖЈ ОБЛАСТ

Вікторов Міхаил Владіміровіч— Николајевскöј округ.
Волков Николај Фјодоровіч— Кіровскöј округ.
Карасев Іван Кузміч— Ново-Бугскöј округ.
Бунчук Марија Варфоломејевна— Херсонскöј округ.
Грішко Грігоріј Јелісејевіч— Каховскöј округ.

ОӦЕССКÖЈ ОБЛАСТ

Черніца Іван Корнејевіч— Оӧесскöј—Ленінскöј округ.
Лепленскіј Ізраиль Моісејевіч— Оӧесскöј—Ворошіловскöј округ.
Кондаков Николај Івановіч— Оӧесскöј сіктса округ.
Фјодоров Николај Николајевіч— Вознесенскöј округ.
Степанук Даніил Тімофејевіч— Первомајскöј округ.
Лысенко Трофім Ӧенісовіч— Ново-Украінскöј округ.

ПОЛТАВСКÖЈ ОБЛАСТ

Јацына Іосіф Міхајловіч— Полтавскöј карса округ.
Середа Захаріј Назаровіч— Полтавскöј сіктса округ.
Овчаренко Анна Ӧмітріјевна— Міргородскöј округ.
Рычагов Павел Васіљевіч— Лубенскöј округ
Авраменко Іван Петровіч— Золотоношскöј округ.
Удовіченко Александр Гавріловіч— Пер'атінскöј округ.
Топчіј Константін Тімофејевіч— Гадјачскöј округ.
Ӧорошенко Александр Ӧавыдовіч— Кременчугскöј округ.

ХАРКОВСКÖЈ ОБЛАСТ

Чубар Влас Јаковлевіч— Харковскöј сіктса округ
Калініченко Лукерја Ігнатјевна— Харковскöј—Ленінскöј округ.
Литвінов Владімір Фјодоровіч— Харковскöј-Краснозаводскöј округ.
Проскура Грігоріј Фјодоровіч— Харковскöј-Ӧзержінскöј округ.
Бакулін Алексеј Венеӧіктовіч— Сумскöј округ.
Онопріјенко Максім Фјодоровіч— Лебединскöј округ.
Бонӧаренко Уљана Николајевна— Ахтырскöј округ.
Бутенко Грігоріј Прокофјевіч— Красноградскöј округ.
Осіпов Александр Васіљевіч— Лозовскöј округ.
Шулга Іван Івановіч— Ізумскöј округ.
Свіноренко Петр Грігорјевіч— Купјанскöј округ.

ЧЕРНІГОВСКÖЈ ОБЛАСТ

Міхајлов Алексеј Ӧмітріјевіч— Черніговскöј округ.
Рычаков Алексеј Івановіч Шорскöј округ.
Тагнібеда Јаков Фоміч— Нежінскöј округ.
Соколов Влас Саввіч— Бахмачскöј округ.
Усенко Степан Івановіч— Прілукскöј округ.
Костученко Марија Прохоровна— Новгород—Северскöј округ.
Власенко Міхаил Філіпповіч— Глуховскöј округ.
Белоус Ӧмітріј Павловіч— Конотопскöј округ.
Кондратенко Максім Сергејевіч— Роменскöј округ.

МОЛӦАВСКÖЈ АССР

Кудріна Надежда Тімофејевна— Тіраспольскöј округ.
Проскуров Іван Іосіфовіч— Котовскöј округ.

(Воӡö віӡöд 3-öд лістбокыс.)

ССР Сојузса Верховнӧј Сӧветӧ бӧрјӧм ӧеепутатјаслӧн спісок

БЕЛОРУССКӦЈ ССР

Ворошілов Климент Јефремовіч—	Мінскӧј карса округ.
Берман Борис Давідовіч—	Полоцкӧј округ.
Богачева Ольга Јефімовна—	Вітебскӧј карса округ.
Ковалев Афанасіј Фјодоровіч—	Вітебскӧј сіктса округ.
Попкова Јелізавета Ігнатјевна—	Лепелскӧј округ.
Новіцкіј Даніил Јаковлевіч—	Оршанскӧј округ.
Белов Іван Панфіловіч—	Борісовскӧј округ.
Масленніков Іван Івановіч—	Могілевскӧј округ.

Белорусскӧј ССР

Макаренко Сергеј Парфеновіч—	Горецкӧј округ.
Батовкін Никіта Јермолајевіч—	Климовічскӧј округ.
Абрамов Александр Міхајловіч—	Мінскӧј сіктса округ.
Лелина Надежда Семјоновна—	Осіповічскӧј округ.
Коровін Іван Семјоновіч—	Бобрујскӧј округ.
Іванов Василіј Павловіч—	Рогачевскӧј округ.
Наталевіч Никіфор Јаковлевіч—	Слуцкӧј округ.
Сугонана Николај Іосіфовіч—	Мозырскӧј округ.
Кулік Грігоріј Івановіч—	Речіцскӧј округ.
Волков Алексеј Алексеј евіч—	Гомелскӧј карса округ.
Алтшуллер Грігоріј Вулфовіч—	Гомелскӧј сіктса округ.

Азербајджанскӧј ССР

Багіров Мір Џафар—	Бакінскӧј-Сталінскӧј округ.
Губкін Іван Міхајловіч—	Бакінскӧј-Кіровскӧј округ.
Левсејенко Міхаіл Андріановіч—	Бакінскӧј-Лениншкӧј округ.
Гусејнов Јахја Касімовіч—	Хачмасскӧј округ.
Алијев Махмуд Ісмаіл Оглы—	Нахічеванскӧј округ.
Кулијев Тејмур Імам Кулі Оглы—	Сабір-Абадскӧј округ.
Хубалијев Урушан Азам Оглы—	Ленкоранскӧј округ.
Топкрідзе Сумбатов Јувелјан Завідовіч—	Нухінскӧј округ.
Касумов Салім Касумовіч—	Јевлахскӧј округ.
Халілов Манаф Аббас Оглы—	Кіровабадскӧј округ.
Родіонов Јефім Івановіч—	Степана-Кертскӧј округ.

Грузінскӧј ССР

Берија Лаврентіј Павловіч—	Тбілісскӧј-Сталінскӧј округ.
Мазанашвілі Егері Николајевна—	Тбілісскӧј-Кіровскӧј округ.
Рапава Авксентіј Нарікијевіч—	Сухумскӧј округ.
Футкарадзе Ісмаіл Хасановіч—	Батумскӧј округ.
Џанџгава Лаврентіј Фоміч—	Потијскӧј округ.
Махарадзе Філіпп Јевсејевіч—	Самтредскӧј округ.
Бакрадзе Валеріан Мінајевіч—	Кутаісскӧј округ.
Самхарадзе Василіј Владіміровіч—	Чіатурскӧј округ.
Кујбышев Николај Владіміровіч—	Боржомскӧј округ.
Садагашвілі Ната Конојевна—	Горіјскӧј округ.
Дадіані Шалва Николајевіч—	Тбілісскӧј сіктса округ.
Мусхелішвілі Николај Івановіч—	Телавскӧј округ.

Армјанскӧј ССР

Арутјунан Грігоріј Артемјевіч—	Ереванскӧј округ.
Хворостјан Віктор Василјевіч—	Ленинаканскӧј округ.
Пірузјан Аврам Сергејевіч—	Кіроваканскӧј округ.
Мартіросјан Балабек Грігорјевіч—	Нор-Бајазетскӧј округ.

Туркменскӧј ССР

Андрејев Андреј Андрејевіч—	Ашхабадскӧј округ.
Худај Бергенов Аітбај—	Ташаузскӧј округ.
Чубін Јаков Абрамовіч—	Чарџоусскӧј округ.
Чулетов Мурат—	Марыјскӧј округ.

Узбекскӧј ССР

Кагановіч Лазар Моісејевіч—	Ташкентскӧј-Лениншкӧј округ.
Јусупов Усман—	Ташкентскӧј-Сталінскӧј округ.
Худијев Аланазар—	Бухарскӧј карса округ.
Камрајев Шаріф-Бабо—	Бухарскӧј сіктса округ.
Полніков Јегор Гавріловіч—	Бех-Будінскӧј округ.
Баузер Фріц Давідовіч—	Сурхан-Дарјінскӧј округ.
Баракајев Усман—	Катта-Курганскӧј округ.
Лактіонов Александр Дмітрієвіч—	Самаркандскӧј карса округ.
Шірмухамедов Атамурад—	Самаркандскӧј сіктса округ.
Гіргізбајев Султан—	Ташкентскӧј сіктса округ.
Арынова Турсун—	Мірзачулскӧј округ.
Јаковлев Павел Никітовіч—	Кокандскӧј карса округ.
Ісламова Турды Бібі—	Кокандскӧј сіктса округ.
Апресјан Ѳеренік Захаровіч—	Лениншкӧј округ.
Ахун Бабајев Јулдаш—	Андіжанскӧј округ.
Ковалов Фјодор Гавріловіч—	Наманганскӧј карса округ.
Аскарова Таджіхон—	Наманганскӧј сіктса округ.
Махмудова Пашша—	Ургентчскӧј округ.
Артыкова Гулзара—	Чімбајскӧј округ.
Турієв Курбанбај—	Турткулскӧј округ.

Таджікскӧј ССР

Султанов Мукум—	Лениншабадскӧј округ.
Белскіј Лев Николајевіч—	Сталінабадскӧј сіктса округ.
Протопопов Дмітріј Захаровіч—	Сталінабадскӧј карса округ.
Курбанов Мамадалі—	Кулабскӧј округ.
Шагодајев Міновар—	Гармскӧј округ.

Казахскӧј ССР

Мануілскіј Дмітріј Захаровіч—	Акмолінскӧј округ.
Мірзојан Леон Ісајевіч—	Алма-Атінскӧј карса округ.
Карпушін Сергеј Јаковлевіч—	Уралскӧј округ.
Утегалијев Кулжан—	Гурјевскӧј округ.
Кенжігарајев Абен—	Актубінскӧј округ.
Богданов Петр Грігорјевіч—	Кустанајскӧј округ.
Кузнецов Николај Семјоновіч—	Петропавловскӧј карса округ.
Тертышный Јаков Аксентјевіч—	Петропавловскӧј сіктса округ.
Целых Федот Павловіч—	Кокчетавскӧј округ.
Пінхасік Гдалиј Ісааковіч—	Карагандінскӧј округ.
Ісајев Ураз Џанзаковіч—	Семіпалатінскӧј округ.
Каракулов Ішімбај—	Кокпектінскӧј округ.
Свердлов Саул Марковіч—	Кіровскӧј округ.
Залін Лев Борісовіч—	Каратальскӧј округ.
Конуспајев Шопан—	Алма-Атінскӧј сіктса округ.
Утепбергенов Лаксімбај—	Таласскӧј округ.
Мурумбајев Алџан Мурумбајевіч—	Чімкентскӧј округ.
Степанов Сергеј Фјодоровіч—	Туркестанскӧј округ.
Лазарев Василіј Никіфоровіч—	Кзыл-Ордінскӧј округ.

Кіргізскӧј ССР

Лоцманов Іван Петровіч—	Фрунзенскӧј карса округ.
Стрелнікова Феодосіја Афанасјевна—	Фрунзенскӧј сіктса округ.
Салихов Мурат—	Ошскӧј округ.
Кулатов Турабај—	Џалал-Абадскӧј округ.
Лебедев Максім Лаврентјевіч—	Тан-Шанскӧј округ.

НАЦІОНАЛНОСТЈАС СӦВЕТӦ БӦРЈӦМ ӧЕПУТАТЈАС:

РСФСР

Калінін Міхаіл Івановіч—	Ленінградса карса округ.
Булганін Николај Александровіч—	Москва карса округ.
Шверник Николај Міхајловіч—	Свердловскӧј округ.
Шкір'атов Матвеј Фјодоровіч—	Тулско-Рјазанскӧј округ.
Шмідт Отто Јулјевіч—	Казанскӧј округ.
Хохлов Іван Сергејевіч—	Москваса сіктса округ.
Туркін Петр Андрејевіч—	Ленінградса сіктса округ.
Сімочкін Василіј Јаковлевіч—	Івановскӧј округ.
Петрова Марија Јаковлевна—	Калінінскӧј округ.
Пронін Іван Константіновіч—	Смоленскӧј округ.
Масленникова Надежда Алексејевна—	Курскӧј округ.
Воротніков Николај Александровіч—	Воронежскӧј округ.
Ізотов Никіта Алексејевіч—	Ростовскӧј округ.
Болдырев Міхаіл Фјодоровіч—	Краснодарскӧј округ.
Јуркін Тихон Александровіч—	Орджонікидзевскӧј округ.
Дубінін Николај Николајевіч—	Сталінградскӧј округ.
Чкалов Валеріј Павловіч—	Гор'ковскӧј округ.
Мусінскіј Василіј Степановіч—	Северӧј округ.
Горшенін Павел Сидоровіч—	Уфімскӧј округ.
Коваленко Фјодор Абрамовіч—	Кујбышевскӧј округ.
Коробов Павел Івановіч—	Челабінскӧј округ.
Маннік Міхаіл Даніловіч—	Омскӧј округ.
Антонук Максім Антоновіч—	Новосібірско-Алтајскӧј округ.
Мутіна Олга Јаковлевна—	Іркутско-Читінскӧј округ.
Черпак Павел Семјоновіч—	Далне-Восточнӧј округ.

(Воӧзӧ лоӧ локтан №-ын).

Ворошіловград лӧсӧдчӧ зајом тіраж кежлӧ

Ворошіловград, 20. І Ворошіловград лӧсӧдчӧ мӧд пјатілетка зајом 5-ӧд тіраж кежлӧ, кодіі лоӧ тані декабр 25-ӧд лунӧ. Каррын паскалӧ массӧвӧј уж сберегательнӧј кассајасӧ вкладјас кыскӧмм куза. Ӧні вкладјаслӧн ӧтувја суммаыс дасӧті міллион шајтыс унжык, пӧшті 2,5 міллион шајт вылӧ унжык, мыјдтӧм вӧлі 1937-ӧд воса јанвар 1-ој лун кежлӧ.

Ворошіловградскӧј рајонса колхозникјас да ӧткаолысјас, кодјас гіжсісны СССР-лыс дорјысан вын јонмӧдан зајом вылӧ 337000 шајт вылӧ, сетісны-нін налічнӧјӧн 270000 шајт.

Тракторістјас, вајö петамöј ордјысны

Комі АССР-са став тракторістјас, сцепшщікјас, пöрöдчысјас да кыскаысјас дінö

Кр'ажск механізірованнöј вöрпунктса тракторістјаслöн шыöдчöм

СССР-са Верховнöј Сöветö бöрјысöмјасын міјан соціалістическöј рöдінаса став ужалыс јöз петкöдлісны Лєнін—Сталін партіјалы, став ужалыс јöзлöн радејтана вожд Сталін јортлы зев ыжыд преданност да радејтöм. Став бöрјысысјас ыжыд радлунöн, кыпыдлунöн да јединодушіјеöн гöлöсујтісны коммуністјас да беспартіјнöјјас сталінскöј блоклöн кандідатјас вöсна.

Мі пöса чолöмалам да поздравлајтам народлыс ізбраннікјасöс, СССР-са Верховнöј Сöветö бöрјöм депутатјасöс.

Бöрјысöмјаслöн тајö јарјугыд победаыс кыпöдö міјанöс ыжыд производітельноста уж вылö, кыпöдö міјанлыс асланым ужын кывкутöмлыс чувство.

Міјан Кр'ажскса механізірованнöј вöрпункт öніја кадöз кыскаöмын ужаліс зев лока да кыссö медбöрын став механізірованнöј вöрпунктјас пöвсын. Тајö нöшта-нін јона шöктö міјанöс ужавны јона бура, бырöдны тајö бöрö колöмсö да вöр кыскалöмын петны возза радјасö.

Мі кöсјысам кыпöдны асныным уж производітельност да ас выланым бостам тащöм кöсјысöм:

Тајö сезонын кыскыны тракторöн быд тракторіст вылö комын сурс кубометрыс не ещаҗык.

Мі чукöстчам Комі АССР-са став тракторістјас дінö, вöрлеҗысјас дінö јöзöдны јанвар 1-ој лунсан стахановскöј рекордјаслыс сталінскöј тöлыс.

Мі ошкам Москва карса предпріјатіјејасса стахановецјаслыс воҗмöстчöм стахановскöј рекордјаслыс сталінскöј тöлыс јöзöдöм јылыс да суртчам тајö тöлысас. Мі кутам тышкасны рекорднöј выработкајас вöсна, содтöдöн тыртавны трактор вылö лöсöдöм вöр кыскöмлыс нормајас, ужавны аваріјајастöг, машіна жуграстöмјастöг.

Медым бура нуöдны стахановскöј рекордјаслыс сталінскöј тöлыс, колö öнісан-жö лöсöдчыны выл 1938-öд во кежлö. Стахановскöј тöлысö колö сурт чыны став вöрлеҗысјаслы. Медым шедöдны бур результатјас, колö тырвыјö использујтны механізмјас; сы могыс медым орјавлытöг вöліны гор'учöј, лöсöдны бур туј, складјас вылö кыскавны вöр тöлысса кыскасöм вылö дорыс не ещаҗык, аскадын сöвтны да ректыны вöр тракторнöј додјасыс, ні öті лішнöј час не сулöдны прöстö тракторнöј додјас катішще вылын, öдзöдны вöр пöрöдöм да катішщејас вылö кыскалöм.

Вöрлеҗöмын бöрö колтчöм позö бырöдны сöмын стахановскöј ужöн, соціалістическöј ордјысöмöн. Быд вöрлеҗыслöн мог—суртчыны сталінскöј рекордјаслöн стахановскöј тöлысö да унапöв лептыны уж производітельност да сіјöн тыртны 1937—1938 öд во вöрлеҗан сезонса план.

Кр'ажск механізірованнöј вöрпунктса тракторістјас—П. А. Шешуков, С. І. Потоліцын, Г І. Ліпін, В П. Кыҗјуров, Ів. Н. Харітонов, Г. Сухогузов, Совольскіј да мукöдјас.

Скöт начкöм котыртысјасöс чорыда мыждыны

Пал сіктсöветулын вражескöј елементјас нуöдöны контрреволуціоннöј уж. Селпоса вöвлöм јуралыс Торлопов Андреј Федоровіч, коді велуна вредітіс вузасан організацијаын, аслас другјаскöд заготкожын агент Белых Степанкöд да Размыслов Павелкöд (гул-гул Пашö) начкісны асныс мöсјаснысö кöрым тырмытöм улö җебсöмöн да скöт јурлыд чінтöм куза нуöдісны контрреволуціоннöј уж, мыјöн скöтвіҗöм куза государственнöј план тыртöм орöдісны.

Абу случајнöј і сіјö, мыј „Ударніца" колхозын начкалöмаöс колхозникјас 20 мöс, во гöгöрöн колхозö сдајтöмаöс сöмын 3 кукан, а кукаласöма 37 мöс. А Пал сіктсöвет пастаын ставсö начкöмаöс нін 80 јур гырыс да посні скöт. Буржуазнöј націоналістјас, троцкістско - бухарінскöј банфітскöј свора чукöр Сідоровјас, Куклінјас зілö ны орöдны колхознöј зажіточнöј олöмлыс подувсö—скöт віҗöм.

Первічнöј парторганізацијајаслöн, сіктсöветјаслöн, став общественностлöн мог—нуöдны пöшщадатöм тыш скöт јурлыд чінтысјаскöд, вештыны кулацкöј пурт скöт вылыс.

С. Безносіков.

Вермас-ö Чугајев вескöдлыны строітельствоöн?

Рајісполком бердса строітельствоын технік Чугајев нуöдö строітельство кістана уж.

Таво Вылгортын заводітісны строітны НСШ улö зданіје. Тајö зданіје вылö керсö вöлі заптöма-нін 1836 воын, но кантујтöма вöлі омöла, а Чугајев, весігтö, прімітнысö ез ветлы. Таво тајö керјассö лоіс вылпöв кантујтны да öті ужсыс ужалысјаслы мöдпöв мынтыны.

Рöдільнöј дом строітігöн піломатеріалсö расходујтіс кытчö оз вöлі ков. 2 дујмаа медса бур пöвјассö, кодöс вöлі індöма пыщкöсса вежöсјас вылö, пуктас сöд пöтöлöк вылö, а керка пыщкöсса вежöсјассö лоіс вöчны ул пöвјасыс.

Пöжарнöј сарај строітöмын Чугајев вескыда вредітіс. Сарајсö строітіс сіҗі, мыј пöжарнöј додјыслöн сöмын жынјыс тöрö, а додвожјыс ывлаын. Пачјас öнöз-на течтöмöс, бöчкајасас ваыс да машінаыс кынмö.

Ужалысјаслы уждон Чугајев аскадö оз мынты. Öні уждоныс 2 тöлысыс-нін абу мынтöма. Ужалысјаскöд обрашщајтчö лока, грубöја.

Чугајев занімајтчö ассö снабжајтöмöн. Школнöј строітельство фондыс строітельнöј матеріал—віж краска, оліфа, öшін стеклöјас новлö гортас.

Культурно массöвöј уж рабочöјјас пöвсын оз мун. Соціалістическöј ордјысöм абу котыртöма.

Став тајö фактјасыс законнöја петö јуалöм: вермас-ö Чугајев воҗö ужавны тащöм кывкутана уж вылын?

Чеусов.

Рајонувса „Колхозник" газет 1938-öд во кежлö разöдöм куза декабр 22-d лун кежлö сводка

Пошта агентствојас	Кымын газет разöдöма	Агентјаслöн ов
Ыб	15	Таскајева
Пажга . . .	27	Надуткін
Нувчім . .	13	Гаврілов
Лозым . .	11	Падерина
Сюска . . .	13	Јелькін
Зеленец . .	11	Потапов
Вылгорт .	68	Шулепова
Слобода . .	15	Јуркіна
Час	30	Гужев
Пал	19	Белых
Прондор .	49	Куліков
Шыладор .	8	Рогова
Віжабож . .	13	Кајушев
Озол . . .	6	Лыткін
доз	19	Потапов
Мажа . . .	9	Кајушев
Корткерöс	18	Јелфімов
Позтыкерöс	13	Ізјуров
Мордін .	32	Старцев
Чöддін . .	37	Кузнецов
Лопыдін .	11	Карпов

Фінансöвöј план тыртны быть

Рајон талун кежлö сöмчукöртöм куза жужыд прорывын. Сöмчукöртан план тыртöма 50 прöчент вылö. Быть мынтана платежјас куза, кöть ескöн і важöн-нін срокјасыс колiны, но талун кежлö віҗму вот чукöртöма сöмын-на 40 прöчент вылö.

Торја участокјасын віҗму вот мынтöма: 1 ј № ра участокын, інспекторöн ужалö Гужев, чукöртöма сöмын 29 прöчент вылö. 2-öд №-ра участокын, інспекторыс Осіпов, тыртöма 74 прöчент да 4 öд №-ра участокын, інспекторыс Чеусова, чукöртöма 56 прöчент вылö.

Сöм чукöртöмын бöрö колöны: Пажга, кодлöн тыртöма талун кежлö 27 прöчент вылö, Ыб—28 прöчент, Прондор—24 прöчент да Вылгорт—29 прöчент вылö. Кöть ескöн вöлі став позанлуныс чукöртны сöма платежјас срок кежлö, но тајö сіктсöветса вескöдлысјас да налогöвöј інспекторјас олöны чöв, леҗысöмаöс оппортуністическöј асвізув вылö.

Окладнöј страхованіје куза срокыс колі декабр 1-öд лунö, а декабр 20 öд лун кежлö мынтöма сöмын-на, 64,8 прöчент. 2-öд №-ра участокын страхöвöј куза інспектор Лыткін чукöртöма страхöвöј платежјас 43 прöчент вылö. 3-öд № ра участокын Полугрудов—45,1 прöчент да 4-öд №-ра участокын—50 прöчент вылö.

Самообложеніје чукöртöм куза ужсö леҗöмаöс самоток вылö. Торја сіктсöветјас Лопју, Вылгорт, Мажа да Лопыдін самообложеніје да колхозникјаслыс зајом взносјас ні öтік ур ез чукöртны. Доз, Озол, Шыладор да Корткерöс сіктсöветјас, колхозникјас пöвсыс зајом взносјас чукöртöмаöс сöмын 100 шајтöн.

Тајö ставыс петкöдлö, мыј сіктсöветјас да рајфоса інспекторјас талун кежлö ез-на бостчывны большевітскöја нуöдны організаціонно массöвöј уж сöм чукöртан план аскадö тыртöм куза. Комсодјас да фінансöвöј секцијајас бездејствујтöны, а налыс ужсö оз котыртны.

Подоходнöј налог да страхöвöј мынтöмын „Большевік", (Мажа) „Краснöј Армија" (Пал) „Інтернаціонал" (Доз) колхоз правленијејас сувтісны јавö саботаж туј вылö. Весіг первој срокса індöм суммајассö-на öнöз ез мынтыны.

Сöм чукöртöм сајын і бјуджет куза соціально-культурнöј меропријатіјејас фінансірујтöм. Торја сіктсöветјасын—Пальса, Прондорса, Зеленечса, Корткерöсса, Пажгаса школајасын да лыддысан керкајасын колана меропријатіјејас нуöдöм вылö бјуджет куза колана сöм öнöз-на абу сетöма.

Колі некымын лун IV-öд квартал помастöз. Сіктсöветјаслы, фінансöвöј інспекторјаслы колö котыртны сіктса став актів - общественностöс сöм чукöртан план тыртöм вылö. Пуктыны колхозникјас костын быдлунја массово-разјаснітельнöј уж да сыподвылын тыртны 100 прöчент вылö IV-öд кварталса фінплан.

Пануков.

Сыктывдін вöрпромхоз куза вöрлеҗöм мунöм јылыс 1937 во декабр 20-öд лун кежлö сводка

Вöрпунктјас	Пöрöдöма (проч)	Кыскöма (проч)	Подвозка (проч)	5 лунја öд (проч.) пöрöдчöмын	5 лунја öд (проч.) кыскасöмын	Ужалö јöз ставыс	Ужалö јöз пöрöдчöмын	Ужалö јöз кыскасöмын	Ужалö јöз подвозка вылын	Ужалö вöт ставыс	Ужалö вöт кыскасöмын	Ужалö вöт подвозка вылын
Јурымка .	62,0	6,4	—	2,0	0,2	54	18	12	—	12	12	—
Ыб	41,6	29,0	20,6	3,5	3,5	342	119	77	20	97	77	20
Пажга . .	40,3	10,0	37,2	1,5	3,0	345	60	42	96	138	42	96
Мажа . . .	34,2	9,3	15,1	3,2	1,8	222	88	46	23	69	46	23
Шыладор .	24,9	17,7	—	1,5	4,5	245	77	115	—	115	115	—
Вöрпромхоз паста	58,3	15,8	25,0	3,9	3,3	1208	362	292	139	431	292	139

Нестеровалы дыш вузаснысö

Сыктывдінса вöрпродторглöн Віжабöжын ем ларок. Вузасö сені Анна Нестерова.

Ларокыс Нестеровалöн зев шоча овлö восса. Ужыкыссö нöбасысјаслы лоö ларок востöмсö віччысны, лібö сікт куза Нестероваöс корсны. Удајччывлö і сіҗі, мыј Нестероваöс кутасны корны ларокö, леҗны тöвар вöрыс воыс рабочöјјаслы, а сіјö оз лок, öткажітч с.

Лавкалöн тöварыс олö складын да Нестеровалыкö дыш лоö сетчöз лечывны, сіјö нöбасысјаслы вісталас, мыј тöварыс абу кöть ескö складас і ем.

Лавкаас ная ыс некор абу, рабочöјјаслы лоö нансö нöбны пекарныс.

Нöбасысјаскöд Нестерова обрашщајтчö грубöја.

Павлін.

Отв. редактор Ф. ГОРЧАКОВ.

Уполн. Главліт № 2752 | РЕДАКЦІЈАЛöН АДРЕС: ВЫЛГОРТ, СЫКТЫВДІН Р-Н, КОМІ АССР | ГАЗЕТ СУҖöДАН ДОН: 1 во кежлö—12 шајт, 6 тöлыс—6 ш., 3 тöлыс—3 шајт, 1 тöлыс—1 ш. | Газет петö тöлыснас 10 номер | Тіраж 1390